

丝路新篇

——中阿合作论坛十周年论文集

صفحة جديدة على طريق الحرير

مجموعة من الأبحاث بمناسبة مرور عشرة أعوام على إنشاء منتدى التعاون الصيني العربي

姚匡乙 马丽蓉 © 主编

世界知识出版社

本书受中阿合作论坛中方秘书处和
上海外国语大学中阿合作论坛研究中心支持

丝路新篇

——中阿合作论坛十周年论文集

姚匡乙 马丽蓉◎主编



世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

丝路新篇：中阿合作论坛十周年论文集 / 姚匡乙，马丽蓉主编.
—北京：世界知识出版社，2014.5

ISBN 978-7-5012-4661-8

I. ①丝… II. ①姚… ②马… III. ①中外关系—国际关系史—阿
拉伯半岛地区—文集 IV. ①D829.371-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第087145号

- | | |
|------|--|
| 书 名 | 丝路新篇——中阿合作论坛十周年论文集
Silu Xinpian — Zhong A Hezuo Luntan Shizhounian Lunwenji |
| 主 编 | 姚匡乙 马丽蓉 |
| 责任编辑 | 贾如梅 |
| 责任出版 | 刘 喆 |
| 责任校对 | 张 琨 |
| 出版发行 | 世界知识出版社 |
| 地址邮编 | 北京市东城区干面胡同51号 (100010) |
| 网 址 | www.wap1934.com |
| 电 话 | 010-65265923 (发行) 010-85119023 (邮购) |
| 经 销 | 新华书店 |
| 排 版 | 科鑫苑图文设计制作中心 |
| 印 刷 | 北京京科印刷有限公司 |
| 开本印张 | 720 × 1020毫米 1/16 28印张 4插页 |
| 字 数 | 376千字 |
| 版次印次 | 2014年5月第一版 2014年5月第一次印刷 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-5012-4661-8 |
| 定 价 | 52.80元 |

版权所有 侵权必究

بدعم الأمانة العامة للجانب الصيني لمنتدى التعاون الصيني العربي،
ومركز الدراسات لمنتدى التعاون الصيني العربي بجامعة شانغهاي للدراسات الدولية

صفحة جديدة على طريق الحرير

مجموعة من الأبحاث بمناسبة مرور عشرة أعوام على إنشاء منتدى التعاون الصيني العربي

تحرير

السفير ياو كوانغ يي

الدكتورة ما لي رونغ





2004年1月30日，时任中国国家主席胡锦涛在埃及首都开罗会见阿盟秘书长穆萨。会见结束后，中阿双方共同宣布成立“中国—阿拉伯国家合作论坛”。（新华社记者 胡海昕 摄）



2004年9月13日，中国外交部长李肇星（左二）在埃及首都开罗阿盟总部与阿盟秘书长穆萨（右一）举行会谈。9月14日，中阿合作论坛首届部长级会议在阿盟总部举行。（新华社记者 金林鹏 摄）



2014年3月13日，中国国家主席习近平在北京人民大会堂会见沙特王储兼副首相、国防大臣萨勒曼。（新华社记者 庞兴雷 摄）



中国—阿拉伯国家合作论坛标志

序 言

值此中国—阿拉伯国家合作论坛成立十周年之际，上海外国语大学中东研究所中阿合作论坛研究中心组织中阿双方资深大使和专家学者撰写了系列论文，并集结出版了这部《丝路新篇——中阿合作论坛十周年论文集》。

10年前，时任中国国家主席胡锦涛访问开罗阿盟总部期间，中阿双方共同宣布成立中阿合作论坛。这是中国和阿拉伯国家着眼中阿关系长远发展作出的战略选择，对中阿双方的自身发展和中阿关系整体水平的提升具有重要意义和深远影响。

10年来，中国和阿拉伯国家在“论坛”框架下，秉持团结、务实、包容、创新精神，以“合作、发展、共赢”为理念，积极推进集体对话与务实合作，建立了部长级会议、企业家大会、能源合作大会、文明对话研讨会、新闻合作论坛、友好大会、互办艺术节等多项合作机制，涵盖了政治、经贸、能源、文化、新闻、民间交往等多个领域，将中阿关系提升至“全面合作，共同发展”的战略合作水平。“论坛”的意义和影响已日益超越双边和地区范畴，中阿合作已成为发展中国家间合作的典范。

展望未来10年，中阿关系站在新的历史起点上，“论坛”发展也将面临新的重要机遇。中阿双方将共同努力，进一步夯实战略互信，深化互利合作，密切人文交流，以“论坛”为平台，合作共建横贯中阿各国的“现代丝绸之路”。

“论坛”10年的发展离不开中阿双方智库、学者的关心和支持。自“论坛”成立以来，中阿双方学者始终密切关注中阿关系发展的新形势、新问题，深入研究“论坛”建设的新方式、新途径，积极建言献策，为中阿友好交往和“论坛”建设做出了重要贡献。

今年6月，“论坛”第六届部长级会议将在北京举行，会议将以“建设现代丝绸之路，促进中阿共同发展”为主题，深入探讨新形势下进一步拓展和深化中阿各领域集体对话与务实合作的思路与举措，对中阿关系和“论坛”发展具有承前启后的重要意义。

本书在会议开幕前夕付梓，对“论坛”十年发展脉络、收获成果、前景展望及其对中阿关系的促进作用等进行了较为系统深入的总结和分析，使所有参与、关心“论坛”建设的人们能够充分了解“论坛”的发展道路，更好地规划“论坛”的未来。衷心感谢为本书出版作出贡献的资深大使和专家学者，希望他们能够一如既往地“论坛”建设提供更多智力支持，为中阿战略合作关系发展提供更大助力。

中华人民共和国外交部副部长

张 明

二〇一四年四月

目 录

序 言	张 明	7
-----------	-----	---

回 顾 篇

纪念中阿合作论坛成立十周年	杨福昌	3
中阿合作论坛十年回顾与展望	姚匡乙	18
关于构建我国对中东研究话语体系的思考	朱威烈	30
中阿军事关系的回顾与展望	赵国忠	46
中阿高等教育交流与合作：历史、现状及前景	周 烈	65
中国媒体报道中的巴勒斯坦问题	马晓霖	78
中阿合作论坛十年发展及其对中阿关系的影响[苏丹] 加法尔·卡拉尔·艾哈迈德		94
中阿合作论坛与中国—海湾八国关系的发展	吴冰冰	109

机 制 篇

中阿合作论坛十周年纵览	吴思科	129
中阿合作论坛辉煌十年	常 华	143
中国与中东国家经济关系的发展	杨 光	156
中阿合作论坛与中东地缘政治的变化[黎巴嫩] 马苏德·达希尔		173

“丝路战略”与中阿民间交往的机制化建设	马丽蓉	187
民间交往与中国对阿公共外交的现状与未来	熊亮	202

成就篇

中阿合作论坛的成就、挑战及前瞻	[埃及] 穆罕默德·努曼·贾拉勒	219
中阿合作论坛十年成就与展望	刘宝莱	236
中国经济转型与中国中东战略的拓展	王京烈	247
从欧元看海合会国家金融货币一体化趋势	杨力	264
新世纪中阿能源合作	余建华	279
中阿能源合作的发展现状、成就及前景	吴磊	296
中阿经贸发展：机遇与挑战	王猛	309

展望篇

“向东看”与“向西开放”之展望	安惠侯	335
阿拉伯大变局与地缘政治力量重组	李绍先	352
中阿合作论坛绩效评估：成就与未来	[埃及] 穆罕默德·赛义德·赛利姆	366
中阿合作论坛框架下的中阿合作新范式	顾正龙	386
“重要战略机遇期”与中国中东外交新思路	李伟建	402
在阿拉伯媒体上传播“中国声音”	薛庆国	416
附录一：中阿合作论坛大事记		427
附录二：中阿合作论坛会议文件概览		434

المحتويات

7	مقدمة..... تشانغ مينغ
قسم تقييم العلاقات الصينية العربية قبل وبعد المنتدى	
3	في الاحتفال العاشر بإنشاء منتدى التعاون الصيني العربي..... يانغ فو تشانغ
18	عقد من مسيرة تطور منتدى التعاون الصيني العربي: استعراض الماضي واستشراف المستقبل..... ياو كوانغ يي
30	تأملات في بناء نظام الخطاب الصيني لدراسات الشرق الأوسط..... تشو وي ليه
46	العلاقات العسكرية بين الصين والدول العربية: الماضي والحاضر وآفاق المستقبل..... تشاو فوه تشونغ
65	التبادل والتعاون في مجالات التعليم العالي بين الصين والدول العربية: الماضي والحاضر وآفاق المستقبل..... تشو ليه
78	القضية الفلسطينية في تغطية وسائل الإعلام الصينية..... ما شياو لين
94	تطور منتدى التعاون العربي الصيني وانعكاساته على العلاقات العربية الصينية: 2004 — 2014..... جعفر كزار أحمد
109	منتدى التعاون الصيني العربي وتطور العلاقات بين الصين ودول الخليج الثماني..... وو بينغ بينغ

القسم الخاص بآليات المنتدى

- 129 نظرة عامة عن منتدى التعاون الصيني العربي في عشرة أعوام.....وو سي كه
- 143 عقد من الإنجازات الرائعة لمنتدى التعاون الصيني العربي.....تشانغ هوا
- 156 تطور العلاقات الاقتصادية بين الصين ودول الشرق الأوسط.....يانغ قوانغ
- منتدى التعاون العربي الصيني والمتغيرات الجيوسياسية في الشرق الأوسط
- 173 مسعود ضاهر.....
- 187 "إستراتيجية طريق الحرير"، وآليات التبادلات الشعبية الصينية العربية.....ما لي رونغ
- التواصل الشعبي والدبلوماسية العامة للصين تجاه الدول العربية: الواقع والمستقبل
- 202 شيونغ ليانغ.....

قسم الإنجازات

- 219 منتدى التعاون العربي الصيني: الإنجازات والتحديات والآفاق.....محمد نعمان جلال
- 236 عقد على منتدى التعاون الصيني العربي: الإنجازات والآمال.....ليو باو لاي
- 247 التحولات الاقتصادية الجديدة للصين، وإستراتيجيتها تجاه الشرق الأوسط.....وانغ جينغ ليه
- 264 اتجاه التكامل المالي والنقدي لدول مجلس التعاون الخليجي من منظور اليورو.....يانغ لي
- 279 التعاون بين الصين والدول العربية في قطاع الطاقة في القرن الجديد.....بوي جيان هوا
- تطور التعاون بين الصين والدول العربية في مجال الطاقة: الواقع والإنجازات والآفاق
- 296 وو ليه.....
- التعاون في المجالين الاقتصادي والتجاري بين الصين والدول العربية: الفرص والتحديات
- 309 وانغ منغ.....

قسم الرؤى المستقبلية

- 335 "التوجه شرقاً" و"الانفتاح غرباً" وأفاقهما..... آن هوي هو
- 352 المتغيرات في العالم العربي وإعادة تنظيم القوى الجيوسياسية..... لي شاو شيان
- 366 تقييم لأداء منتدى التعاون العربي الصيني: الإنجازات والمستقبل..... محمد السيد سليم
- نموذج جديد من التعاون بين الصين والدول العربية في إطار منتدى التعاون الصيني العربي
- 386 قو تشنغ لونغ.....
- "الفرص الإستراتيجية الهامة" ونهج جديد للدبلوماسية الصينية تجاه الشرق الأوسط
- 402 لي وي جيان.....
- 416 "صوت الصين" في وسائل الإعلام العربية..... شوي تشينغ قوه
- الملحق 1: تسلسل زمني لأبرز الأحداث لمنتدى التعاون الصيني العربي..... 427
- الملحق 2: قائمة وثائق مؤتمرات منتدى التعاون الصيني العربي..... 434

回 顾 篇

